

GEMEINDE TSCHERMS

Provinz Bozen
Gampenstr. Nr. 17
Steuernummer - Cod. Fisc. 00356410217



COMUNE DI CERMES

Provincia di Bolzano
Via Palade n. 17
Tel. (0473) 562727 - Fax (0473) 561716
E-Mail: info@gemeinde.tschermes.bz.it
Zertifiziertes E-Mail: tschermes@legalmail.it

VERORDNUNG DES BÜRGERMEISTERS

Nr. 10/07 vom 31.10.2007

Maßnahmen für die Beschränkung der Luftverschmutzung, erlassen in Übereinstimmung mit dem Landesluftqualitätsplan

Mit den verkehrsbeschränkenden Maßnahmen wird in erster Linie das Ziel verfolgt, den Ausstoß von verunreinigenden Substanzen zu verringern, die bei der Verbrennung von Treibstoff durch motorbetriebene Fahrzeuge entstehen. Der Verkehr ist heute zusammen mit den Emissionen aus Heizanlagen und Gewerbebetrieben einer der Hauptverursacher von Luftverschmutzung.

Mit den EU-Richtlinie 1999/30/CE, 2000/69/CE und 2002/3/CE wurden die auf dem Gebiet der Europäischen Union geltenden Grenzwerte und die zu erreichenden Ziele im Bereich Luftqualität festgesetzt.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 39 des Dekrets des Umweltministeriums Nr. 60 vom 2.4.2002, mit dem die Richtlinie 1999/30/EU vom 22.4.1999 des Europarates übernommen worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 und 10 des L.G. Nr. 8 vom 16.3.2000 hinsichtlich der „Bestimmungen zur Luftreinhaltung“.

Es wurde Einsicht genommen in das Dekret des Landeshauptmannes Nr. 7 vom 31.3.2003 in geltender Fassung „Durchführungsverordnung zur Luftqualität“.

Es wurde Einsicht genommen in den Landesluftqualitätsplan, der mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1992 vom 6. Juni 2005 genehmigt worden ist.

ORDINANZA DEL SINDACO

n. 10/07 del 31.10.2007

Misure per la limitazione dell'inquinamento dell'aria adottate in accordo con il Piano provinciale della qualità dell'aria

Considerato che l'obiettivo primario dei provvedimenti di limitazione del traffico è quello di ridurre le emissioni di sostanze inquinanti e che il traffico urbano è oggi una delle principali fonti di inquinamento atmosferico, unitamente alle emissioni degli impianti di riscaldamento e delle attività produttive.

Viste le Direttive europee 1999/30/CE, 2000/69/CE e 2002/3/CE, con le quali sono stabiliti i valori limite e gli obiettivi di qualità dell'aria da raggiungere sul territorio dell'Unione europea.

Visto l'art. 39 del Decreto del Ministero dell'Ambiente 2.4.2002, n. 60 di recepimento della Direttiva 1999/30/CE del Consiglio europeo del 22.4.1999.

Visti gli articoli 9 e 10 della L.P. 16.3.2000, n. 8, concernente „Norme per la tutela della qualità dell'aria“.

Visto il Decreto del Presidente della Provincia 31.3.2003, n. 7 e successive modifiche „Regolamento sulla qualità dell'aria“.

Visto il Piano provinciale della qualità dell'aria, approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1992 del 6 giugno 2005.

Im Landesluftqualitätsplan ist für die Gemeindeverwaltungen die Pflicht festgelegt, einen Plan zur Reduzierung der schädlichen Emissionen zu erlassen.

Außerdem ist im obgenannten Landesluftqualitätsplan vorgesehen, dass die Stadtgemeinde Meran für das erweiterte Einzugsgebiet, dem auch die Gemeinden Lana, Burgstall, Tschermers, Marling, Tirol und Algund angehören, eine federführende Rolle übernimmt.

Die Gemeindeverwaltung von Tschermers, die anderen im Landesluftqualitätsplan als federführende Gemeinden angegebenen lokalen Verwaltungen, das Ressort für Verkehr und Transportwesen, die Umweltagentur, das Ressort für Gesundheitswesen, die Abteilung für Wirtschaft und Finanzen der Autonomen Provinz Bozen und die Vertretungen der lokalen Wirtschaftstreibenden und Unternehmen sowie der Konsumentenvereinigungen haben auf mehrere Jahre ausgerichtete Maßnahmen ausgearbeitet, die graduell bis zum Jahr 2010 darauf abzielen, die Feinstaubemissionen (PM 10) durch Maßnahmen in verschiedenen Bereichen – z.B. öffentlicher Transport, Heizung, Baustellen, Zeiten der Stadt, Verkehrsregelungen zugunsten des öffentlichen Transports, Förderungen von Alternativen zum Individualverkehr, Prämien für den Kauf von umweltfreundlichen Fahrzeugen – zu reduzieren.

Im Laufe der zahlreichen Treffen der oben genannten Arbeitsgruppen wurde mehrmals darauf hingewiesen, dass für geschlossene Ortschaften wie Tschermers der Verkehr die größte Quelle der Umweltverschmutzung darstellt.

Es ist notwendig, durch mehrjährige Pläne auf strukturierte Weise einzugreifen und neben Maßnahmen zur Verkehrsbeschränkung auch solche Maßnahmen zu erlassen, die andere Quellen der Umweltverschmutzung betreffen, welche zusammen mit dem motorisierten Verkehr zur Überschreitung der Grenzwerte beitragen.

Es wurde Einsicht genommen in das Schreiben vom 3.10.2006 – Prot. 62.04/RH/503, mit dem die Landesumweltagentur den Gemeinden den Mehrjahresplan für die Luftqualität zugeschickt

Considerato che tale Piano impone alle amministrazioni comunali l'adozione di un programma di riduzione dell'inquinamento atmosferico.

Constatato, inoltre, che tale Piano attribuisce al Comune di Merano il ruolo di capofila per l'agglomerato urbano che comprende anche i Comuni di Lana, Postal, Cermes, Marleno, Tirolo e Lagundo.

Rilevato che l'Amministrazione comunale di Cermes, le altre Amministrazioni locali risultanti dal suddetto Piano Aria quali comuni capofila, l'Assessorato ai Trasporti e Mobilità e l'Agenzia per l'Ambiente, l'Assessorato alla Sanità, il Dipartimento alle Finanze ed Economia della Provincia Autonoma di Bolzano e le rappresentanze delle attività economiche ed imprenditoriali locali e dei consumatori, hanno elaborato contromisure pluriennali gradualmente incisive fino al 2010, volte al contenimento delle emissioni di polveri sottili (PM10), con interventi in vari settori quali il trasporto pubblico, il riscaldamento ed i cantieri, i tempi della città, la fluidificazione del traffico a favore del trasporto pubblico, l'incentivazione di mezzi alternativi alla mobilità individuale, incentivi per l'acquisto di mezzi a ridotto impatto ambientale.

Considerato che nei numerosi incontri del summenzionato gruppo di lavoro è stato ribadito che per i centri abitati come Cermes, la maggior fonte d'inquinamento risulta essere il traffico.

Considerato che è necessario intervenire in modo strutturale con programmi pluriennali, affiancando ai provvedimenti di restrizione alla circolazione anche interventi mirati ad altre fonti di inquinamento che insieme al traffico motorizzato concorrono al superamento dei valori limite.

Vista la lettera del 3.10.2006 – prot. 62.04/RH/503 con la quale l'Agenzia provinciale per l'Ambiente ha trasmesso ai comuni il programma pluriennale per la qualità dell'aria.

hat.

Dieser Plan sieht unter anderem vor, dass die einzelnen Bürgermeister Maßnahmen zur Beschränkung des Verkehrs der am stärksten verunreinigenden Fahrzeuge sowie des Gebrauchs bestimmter Holzöfen erlassen, falls die hohe Luftverschmutzung über einen langen Zeitraum anhält.

Laut Mitteilung der Umweltagentur des Landes vom 21.9.2007 – Prot. 296497 wurde der jährliche Grenzwert laut Anlage B des D.LH. Nr. 7 vom 31. März 2003 in geltender Fassung erreicht. Daher muss der darin vorgesehene Aktionsplan angewandt werden.

Die Einschränkung des Verkehrs von Fahrzeugen, die nicht jüngst immatrikuliert worden sind, führt zu einer Verringerung der schadstoffhaltigen Emission in der Luft unserer Stadt, wie z.B. Benzol, Stickstoffoxyde, Feinstäube (PM10). Die Europäische Union hat im Laufe der Jahre immer restriktivere Verordnungen bezüglich der Schadstoffemissionen von Fahrzeugen verschiedener Kategorien erlassen.

Auf der Grundlage der genannten Richtlinien werden die ältesten Fahrzeuge wie folgt eingeteilt:

- „NICHT EURO“ oder „EURO NULL“ sind alte und umweltverschmutzende Fahrzeuge, auf deren Kraftfahrzeugschein kein Verweis auf eine Bestimmung angegeben ist oder die angegebene Bestimmung älter ist als 91/441/CE, 91/542/CEEE – Punkt 6.2.1.A, 93/59/CEEE und 97/24CE Kap. 5.

- „EURO 1“ sind Fahrzeuge, die laut Kraftfahrzeugschein die Auflagen der Richtlinien 91/441/CE, 91/542/CEE – Punkt 6.2.1.A, 93/59/CEE oder 97/24CE Kap. 5 erfüllen.

Die Autonome Provinz Bozen wird allen im Land ansässigen BürgerInnen, die im Besitz von Fahrzeugen der Klasse „Euro 2, 3 und 4“ sind, einen je nach Klasse verschiedenfarbigen Aufkleber zusenden. Durch die Farbe des Aufklebers wird ersichtlich sein, welchen Verkehrsbeschränkungen das Fahrzeug gemäß

Considerato che detto programma prevede tra l'altro l'emanazione da parte dei singoli Sindaci, di interventi di restrizione alla circolazione per i mezzi più inquinanti e dell'utilizzo di determinate stufe a legna in caso di prolungato inquinamento atmosferico.

Rilevato che, così come comunicato dall'Agenzia per l'Ambiente della Provincia Autonoma di Bolzano in data 21.9.2007 – prot. 296497 è stata raggiunta la soglia annuale di cui all'allegato B del DPP n. 7 del 31 marzo 2003 e successive modifiche, e che pertanto deve trovare applicazione il piano di azione ivi previsto.

Ritenuto che la riduzione della circolazione degli autoveicoli immatricolati in tempi non recenti comporta la diminuzione delle emissioni nell'atmosfera della città, di sostanze quali il Benzene, gli ossidi di Azoto, le polveri sottili (PM10), e che l'unione Europea negli anni ha emanato Direttive sempre più restrittive per le emissioni dei veicoli delle diverse categorie.

Visto che in base alle stesse direttive i veicoli più vetusti sono attualmente classificati come segue:

- „NON EURO O EURO ZERO“ i veicoli più vecchi e inquinanti, se nessuna normativa di riferimento è indicata sulla carta di circolazione, o se quella indicata è anteriore alla 91/441/CE, 91/542/CEEE – punto 6.2.1.A, 93/59/CEEE und 97/24CE cap. 5.

- „EURO 1“ i veicoli che riportano sul libretto di circolazione il rispetto delle direttive 91/441/CE, 91/542/CEE – punto 6.2.1.A, 93/59/CEE oder 97/24CE cap. 5.

Rilevato che la Provincia Autonoma di Bolzano invierà a tutti i cittadini residenti in provincia, possessori di veicoli classificati come „EURO 2, 3 e 4“, un bollino identificativo del veicolo, di diversa colorazione e seconda delle limitazioni alla circolazione cui sarà soggetta fino al 2010 in base al „Programma pluriennale per la qualità

dem mehrjährigen Luftqualitätsplan bis 2010 unterliegt.

Die Aufkleber werden es der Gemeindepolizei ermöglichen, die Fahrzeuge zügiger zu identifizieren.

Ein weiteres und gleich wichtiges Ziel ist es, das Bewusstsein zu verbreiten, dass es möglich ist, in der Ortschaft zu leben und sich fortzubewegen, ohne das Privatauto zu benutzen, indem öffentliche Verkehrsmittel oder das Fahrrad verwendet werden, sowie die Benutzung von alternativen Formen der Mobilität zu fördern (Elektrofahrzeuge, Car-Sharing, Car-Pooling usw.).

Die Maßnahmen, die auf EU-, Staats-, Landes- und Gemeindeebene erlassen werden, verfolgen in der Regel auch das Ziel, den natürlichen Austausch der Transportmittel zu beschleunigen, die am stärksten verunreinigenden Fahrzeuge auszumustern und bei der Neuanschaffung von Fahrzeugen die Entscheidung für ökologisch verträgliche Transportmittel zu fördern.

Außerdem sind die Fahrer von Fahrzeugen verpflichtet dafür zu sorgen, dass der Verbrennungs- und der Abgasmechanismus ihres Fahrzeuges einwandfrei funktionieren. Auf diese Weise wird der Ausstoß von verunreinigenden Substanzen verringert und zudem sinkt der Treibstoffverbrauch, was sich positiv auf die Umwelt auswirkt und wirtschaftliche Vorteile mit sich bringt. Bei einem Verstoß gegen das Fahrverbot werden die Strafen laut Art. 7, Absatz 13 der Straßenverkehrsordnung verhängt.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 7, Absatz 1, Buchstaben a) und b) der geltenden Straßenverkehrsordnung, der festlegt, dass der Bürgermeister zum Schutze der Gesundheit in einer geschlossenen Ortschaft ein Fahrverbot auf den Straßen oder Teilen davor für alle oder einige Verkehrsteilnehmer erlassen kann. Der Bürgermeister kann außerdem aus begründeter und festgestellter Notwendigkeit den freien Verkehr von allen oder einigen Fahrzeugkategorien einschränken mit dem Ziel, die Luftverschmutzung zu beschränken und den Schutz der Kulturgüter, der Umwelt und der Landschaft zu gewährleisten.

dell'aria“.

Considerato che tali bollini identificativi, consentiranno agli organi di controllo una più veloce identificazione dei veicoli.

Atteso inoltre che altro obiettivo parimenti importante risulta essere quello di diffondere la consapevolezza che è possibile vivere e spostarsi in paese in altri modi rispetto all'auto privata, utilizzando i mezzi pubblici o ecologici quali la bicicletta ed incentivare l'uso di forme diverse di mobilità (mezzi elettrici, car-sharing, car-pooling, ecc).

Considerato inoltre che i provvedimenti in corso di adozione a livello comunitario, nazionale, provinciale e comunale hanno generalmente anche l'obiettivo di accelerare il ricambio naturale dei mezzi di trasporto, pervenendo alla dismissione totale di quelli più inquinanti ed indirizzando il ricambio verso i cosiddetti mezzi ecologici.

Considerato infine che mantenere in efficienza i dispositivi di combustione e scarico dei veicoli è un obbligo per l'automobilista e comporta anche una riduzione delle emissioni inquinanti in atmosfera, oltre che una riduzione dei consumi di combustibili, con conseguenti benefici ambientali ed economici, e rammentato che la sanzione per la contravvenzione al divieto di circolazione è quella prevista dall'art. 7 comma 13 del Codice della Strada.

Visto l'art. 7, comma 1, lettera a) e b) del vigente Codice della Strada, secondo cui il Sindaco, nel centro abitato, può, per motivi di tutela della salute, sospendere la circolazione di tutte o alcune categorie di utenti sulle strade o su tratti di esse, e per accettare e motivate esigenze di prevenzione degli inquinamenti e di tutela del patrimonio artistico, ambientale e naturale, può limitare la circolazione di tutte o alcune categorie di veicolo.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 29 des neuen E.T. Der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, der mit D.P.R.A. Nr. 3/L vom 1.2.2005 genehmigt wurde.

All dies vorausgeschickt

EMPFIEHLT DER BÜRGERMEISTER

Der gesamten Bevölkerung, so wenig wie möglich mit dem eigenen Privatfahrzeug zu fahren und statt dessen öffentliche Verkehrsmittel und umweltfreundliche Transportmittel zu benutzen und mit Car-Sharing und Car-Pooling zu verkehren, das Fahrrad zu benutzen oder zu Fuß zu gehen. Die Bevölkerung wird zudem aufgefordert, dafür zu sorgen, dass die Verbrennungs- und Abgasmechanismus einwandfrei funktionieren, die Heizanlagen (insbesondere die holzbetriebenen) in Gebäuden mit Privatwohnungen so einzustellen, dass die Raumtemperatur 20° C nicht überschreitet und nur die gesetzlich vorgesehenen Brennstoffe zu verwenden, sowie die Heizperioden und die Raumtemperatur in den Gebäuden mit einer anderen Zweckbestimmung auf ein notwendiges Mindestmaß zu beschränken.

DER BÜRGERMEISTER EMPFIEHLT AUSSERDEM

Der Bevölkerung, bei Überschreitung der Tagesschwelle von 50 Mikrogramm/Kubikmeter der PM10-Konzentration im Meraner Talkessel für eine Dauer von 3 aufeinanderfolgenden Tagen – wenn die Beurteilung der Landesumweltagentur darauf schließen lässt, dass dieser Zustand auch während der darauf folgenden Tage anhalten wird, in den Privatwohnungen, welche auch mit anderen, gas- oder heizölbetriebenen Heizungssystemen ausgestattet sind, keine mit Biomasse (Holz) betriebenen Anlagen zu benutzen. Diese Aufforderung wird an alle Bewohner der geschlossenen Ortschaft der Gemeinde Tscherms gerichtet.

Diese Empfehlung wird erneut bekräftigt, falls das im unten angeführten Punkt 2) angegebene Fahrverbot in Kraft tritt.

All dies vorausgeschickt,

Visto l'art. 29 del TUOC delle leggi regionali sull'ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.G.R. n. 3/L del 1.2.2005.

Visto quanto sopra

IL SINDACO INVITA TUTTA LA POPOLAZIONE

Ad usare il meno possibile l'automobile per la mobilità urbana e a privilegiare l'uso del mezzo pubblico, di altri mezzi di trasporto a basso impatto ambientale, il car-sharing ed il car-pooling, nonché gli spostamenti in bicicletta ed a piedi; a mantenere in efficienza di dispositivi di combustione e scarico dei veicoli, a gestire gli impianti di riscaldamento degli edifici adibiti a civile abitazione (in particolare quelli funzionanti a legna), in modo che la temperatura degli ambienti non superi i 20°C, utilizzando solo le tipologie di combustibili previste dalla legge per una corretta combustione, gestendo gli impianti di riscaldamento degli altri edifici in modo da limitare al minimo indispensabile gli orari di accensione e la temperatura degli ambientali.

INVITA ALTRESI'

In caso di superamento della soglia giornaliera di 50 microgrammi/metro cubo delle concentrazioni di PM10 nella conca di Merano, per 3 giorni consecutivi, allorché le valutazioni dei tecnici dell'APPA facciano ritenere una persistenza di tale condizione anche nei giorni susseguenti la popolazione a non utilizzare impianti a biomassa (legna) presso le abitazioni civili dotate anche di altri sistemi di riscaldamento funzionanti a gas o a gasolio. Tale invito è rivolto agli abitanti del centro abitato di Cermes.

Tale invito sarà ribadito in caso di entrata in vigore del divieto di circolazione di cui al sotto riportato punto 2).

Visto quanto sopra

Verfügt
DER BÜRGERMEISTER

IL SINDACO
dispone

1) Fahrverbot innerhalb der geschlossenen Ortschaft der Gemeinde Tscherm's vom 2. November 2007 bis zum 31. März 2008, von Montag bis Freitag, ausgenommen an Feiertagen, als vorbeugende Maßnahme im Sinne des Landesluftqualitätsplanes, von 7.00 bis 10.00 Uhr und von 16.00 bis 19.00 Uhr – außer in erwiesenermaßen dringenden und notwendigen Fällen:

- für alle Fahrzeuge der Klassen „EURO 0“ und „EURO 1“ sowie für Zweitakt-Motorräder und – Leichtmotorräder, unbeachtet ihrer Ausstattung mit Katalysator.

Außerdem verfügt er

2) bis auf Widerruf das Fahrverbot von 7.00 bis 19.00 Uhr bei einer Dauer von 3 (drei) aufeinanderfolgenden Tagen der Überschreitung der Tagesschwelle von 50 Mikrogramm/Kubikmeter als Tagesmittelwert der PM10-Konzentration im Meraner Talkessel, wenn die Beurteilung der Landesumweltagentur darauf schließen lässt, dass dieser Zustand auch während der darauf folgenden Tage anhalten wird, und zwar ab dem 6. (sechsten) aufeinander folgenden Tag der Überschreitung dieser Schwelle (erste Phase), innerhalb der gesamten geschlossenen Ortschaft der Gemeinde Tscherm's, nach vorheriger Benachrichtigung der Bevölkerung durch die Informationsorgane – außer in erwiesenermaßen dringenden und notwendigen Fällen:

Für alle Fahrzeuge der Klassen „EURO 0“ und „EURO 1“, für Dieselfahrzeuge ohne zugelassenen Partikelfilter und für alle Zweitakt-Motorräder und -Leichtmotorräder, unbeachtet ihrer Ausstattung mit Katalysator.

3) Bis auf Widerruf das Fahrverbot von 7.00 bis 19.00 Uhr bei einer Dauer von 8 (acht) aufeinanderfolgenden Tagen der Überschreitung der Tagesschwelle von 50 Mikrogramm/Kubikmeter als Tagesmittelwert der PM10-Konzentration im Meraner Talkessel, wenn die Beurteilung der Landesumweltagentur darauf schließen lässt, dass dieser Zustand auch während der darauffolgenden Tage

1) in tutto il centro abitato di Cermes, dal 2 novembre 2007 al 31 marzo 2008, dal lunedì al venerdì, festivi esclusi, il divieto di circolazione, quale misura preventiva ai sensi del vigente Piano provinciale della qualità dell'aria dalle ore 07.00 alle ore 10.00 e dalle ore 16.00 alle ore 19.00, fatti salvi comunque i casi di comprovata urgenza e necessità:

- per tutti i veicoli „EURO 0“ ed „EURO 1“, nonché i motoveicoli e ciclomotori a 2 tempi anche se muniti di catalizzatore.

Dispone altresì

2) fino a revoca, in caso di superamento della soglia giornaliera di 50 microgrammi/metro cubo come media giornaliera della concentrazioni di PM10 nella conca di Merano, per 3 (Tre) gironi consecutivi, allorquando le valutazioni dei tecnici dell'APPA facciano ritenere una persistenza di tale condizione anche nei giorni susseguenti, a partire dal 6° (Sesto) giorno consecutivo di superamento della suddetta soglia (prima fase), in tutto il centro abitato di Cermes, previa comunicazione attraverso gli organi di informazione, il divieto di circolazione dalle ore 7.00 alle ore 19.00, fatti salvi comunque i casi di comprovata urgenza e necessità:

- per tutti i veicoli „EURO 0“ ed „EURO 1“, per i veicoli con alimentazione a gasolio (diesel) non dotati di filtro antiparticolato omologato, per tutti i motoveicoli e ciclomotori a 2 tempi, anche se muniti di catalizzatore.

3) Fino a revoca, in caso di superamento della soglia giornaliera di 50 microgrammi/metro cubo come media giornaliera delle concentrazioni di PM10 nella conca di merano, per 8 (otto) giorni consecutivi, allorquando le valutazioni dei tecnici dell'APPA facciano ritenere una persistenza di tale condizione anche nei giorni susseguenti, a partire dal 9° (nono) giorno consecutivo di superamento della suddetta

anhalten wird, und zwar ab dem 9. (neunten) aufeinander folgenden Tag der Überschreitung dieser Schwelle (zweite Phase) innerhalb der geschlossenen Ortschaft der Gemeinde Tscherms, nach vorheriger Benachrichtigung der Bevölkerung durch die Informationsorgane, außer in erwiesenermaßen dringenden und notwendigen Fällen:

- für alle unter Punkt 2) angeführten Fahrzeuge;

- für alle nicht unter Punkt 2) angeführten benzin- oder dieselbetriebenen Personenkraftwagen, welche nicht mindestens zwei Personen an Bord haben.

4) Bis auf Widerruf bei einer Dauer von 8 (acht) aufeinander folgenden Tagen der Überschreitung der Tagesschwelle von 50 Mikrogramm/Kubikmeter als Tagesmittelwert der PM10-Konzentration im Meraner Talkessel – wenn die Beurteilung der Landesumweltagentur darauf schließen lässt, dass dieser Zustand auch während der darauffolgenden Tage anhalten wird – ab dem 9. (neunten) aufeinander folgenden Tag der Überschreitung dieser Schwelle (zweite Phase) in den Privatwohnungen der geschlossenen Ortschaft der Gemeinde Tscherms, welche auch mit anderen, gas- oder heizölbetriebenen Heizungssystemen ausgestattet sind, keine mit Biomasse (Holz) betriebenen Anlagen zu benutzen.

5) Vom Fahrverbot betroffenes Gebiet:

Die vorliegende Verordnung gilt für die gesamte geschlossene Ortschaft von Tscherms, mit Ausnahme folgender Straße:

Gampenstraße

6) Von den Fahrverboten gemäß den Punkten 1), 2) und 3) ausgenommen sind:

a) Fahrzeuge mit Elektromotor, Hybridmotor (Strom/Benzin, Erdgas/Benzin, Flüssiggas/Benzin) oder mit Null-Emission;

b) Mit Partikelfilter ausgerüstete Fahrzeuge mit einem Gesamtgewicht von mehr als 3,5 Tonnen der Klassen „EURO 2“ und „EURO 3“;

soglia (seconda fase) in tutto il centro abitato di Cermes, previa comunicazione attraverso gli organi di informazione, il divieto di circolazione dalle ore 7.00 alle ore 19.00, fatti salvi comunque i casi di comprovata urgenza e necessità:

- per tutti i veicoli indicati al punto 2);

- per tutte le autovetture con alimentazione a benzina o a gasolio non indicate al punto 2) che non abbiano almeno 2 persone a bordo.

4) fino a revoca, in caso di superamento della soglia giornaliera di 50 microgrammi/metro cubo come media giornaliera delle concentrazioni di PM10 nella conca di Merano, per 8 (otto) giorni consecutivi, allorquando le valutazioni dei tecnici dell'APPA facciano ritenere una persistenza di tale condizione anche nei giorni susseguenti, a partire dal 9° (nono) giorno consecutivo di superamento della suddetta soglia (seconda fase), il non utilizzo degli impianti a biomassa (legna) presso le abitazioni civili dotate anche di altri sistemi di riscaldamento funzionanti a gas o a gasolio, site nel centro abitato di Cermes.

5) Territorio interessato:

Le disposizioni di cui alla presente ordinanza si applicano all'intero centro abitato di Cermes, eccezione fatta per la:

Via Palade

6) Sono esentati dalle limitazioni disposte ai sensi dei punti 1), 2) e 3):

a) Veicoli con alimentazione elettrica, ibrida (elettrico/benzina, metano/benzina, gpl/beznina), od altra a emissione zero;

b) Veicoli con massa complessiva superiore alle 3,5 tonnellate che rispondono alle direttive „EURO 2“ o „EURO 3“, dotati di filtro antiparticolato omologato;

c) Fahrzeuge mit einem Gesamtgewicht von mehr als 3,5 Tonnen, die laut Kraftfahrzeugschein die Auflagen der Richtlinie 1999/96/CEE – Zeile B1 oder B2 oder C der Tabelle 1 und 2 – Anlage A erfüllen;

d) Viertakt-Motorräder und -Leichtmotorräder;

e) Fahrzeuge mit einem zugelassenen Partikelfilter; diese Ausnahme gilt bei einer Überschreitung der Tagesschwelle für acht aufeinanderfolgende Tage (Aktionsplan – zweite Phase) nur dann, wenn wenigstens zwei Personen an Bord sind;

f) Fahrzeuge, die für den Transport von Personen mit Behinderung oder mit schweren Krankheiten, welche aus einer Bescheinigung der zuständigen Einrichtungen hervorgehen, benutzt werden, inklusive Personen, die für dringende Eingriffe in eine Sanitätseinrichtung gebracht werden müssen.

g) Krankenwagen, Fahrzeuge von Ärzten oder Tierärzten, (die mit der entsprechenden Kennzeichnung „Arzt/Tierarzt im Dienst“ ausgestattet sind) und Fahrzeuge der Sozialdienste für die Personenbetreuung (jene die den Sozial- und Gesundheitsdiensten – B.S.B., Sanitätsbetrieb – oder den mit diesen konventionierten Körperschaften, Vereinen oder Genossenschaften zugewiesen wurden und für den Transport der Patienten bzw. der Nahrungsmittel für die Sozial- und Schulummens bestimmt sind);

h) Fahrzeuge, die von Betreuungs- und Gesundheitspersonal im Dienst benutzt werden, wie aus einer Bescheinigung der Körperschaft/des Vereins, für die sie den Dienst versehen, hervorgeht, in welcher erklärt wird, dass die diensttuende Person eine Hausbetreuung zugunsten einer Person durchführt, die an einer Krankheit leidet, aufgrund welcher die Hauspflege unerlässlich ist; Fahrzeuge, die von Personen benutzt werden, die den Hauspflagedienst zugunsten von Personen durchführen, die an einer schweren Krankheit leiden, wie aus der Originalbescheinigung hervorgeht, welche von den zuständigen Körperschaften oder vom Hausarzt ausgestellt worden ist;

i) Autobusse für den öffentlichen Transport, diensttuende Taxis und Mietfahrzeuge mit

c) Veicoli con massa complessiva superiore alle 3,5 tonnellate sulla cui carta di circolazione è indicata la Direttiva 1999/96/CEE – riga B1 o B2 o C delle tabelle 1 e 2 – allegato A;

d) Motoveicoli e ciclomotori a 4 tempi;

e) Veicoli dotati di filtro antiparticolato omologato; tale esenzione trova applicazione in caso di superamento della soglia giornaliera per 8 gironi consecutivi (piano d'azione – seconda fase) solo per i veicoli con almeno 2 persone a bordo;

f) Veicoli utilizzati per il trasporto di portatori di handicap e di soggetti affetti da gravi patologie debitamente documentate con certificazione rilasciata dagli Enti competenti o persone che si recano presso strutture sanitarie per interventi di urgenza;

g) Ambulanze, autoveicoli di medici o veterinari (muniti dell'apposito contrassegno di „medico/veterinario in servizio“), veicoli per i servizi sociali alla persona (quelli in dotazione del Servizio socio sanitario (ASL) o di enti, o associazioni, o cooperative con esso convenzionati, destinati al trasporto di persone assistite, o degli alimenti destinati alle mense sociali o scolastiche.

h) Veicoli utilizzati da operatori assistenziali e sanitari in servizio con certificazione dell'Ente/Associazione per cui operano che dichiara che l'operatore sta prestando assistenza domiciliare a persone affette da patologie per cui l'assistenza domiciliare è indispensabile; veicoli utilizzati da persone che svolgono servizi di assistenza domiciliare a persone affette da grave patologia con certificazione in originale rilasciata dagli Enti competenti o dal medico di famiglia.

i) Autobus adibiti al trasporto pubblico, taxi di turno e veicoli da noleggio con conducente;

Fahrer;

j) Fahrzeuge, die Eigentum öffentlicher Körperschaften sind oder von diesen benutzt werden, bei Einsätzen im Rahmen von dringend notwendigen institutionellen Diensten;

k) Fahrzeuge der Post, auch wenn der Postdienst von Privatbetrieben versehen wird; Fahrzeuge von Kurierdiensten; Fahrzeuge von Briefträgern mit einer Erklärung der Direktion, aus der hervorgeht, dass das Privatfahrzeug für die Durchführung des Dienstes eingesetzt wird, mit Angabe der Dienstzeiten;

l) im Dienst befindliche Fahrzeuge der Streitkräfte, der Polizeiorgane, der Feuerwehr, der Rettungsdienste, des Zivilschutzes und Sonderfahrzeuge für das Abschleppen von Fahrzeugen, für den Straßennotdienst und Fahrzeuge, die von Wachdiensten benutzt werden und mit einer Aufschrift versehen sind, die sie als solche erkennbar machen.

m) Fahrzeuge, die Eigentum der Etschwerke sind oder von diesen benutzt werden – auch wenn der Dienst an Privatbetriebe vergeben wurde – und die für die Erbringung der Dienste eingesetzt werden, welche von dieser Gesellschaft durchgeführt werden; ausgenommen sind jene Fahrzeuge, die nicht im engeren Sinne der Erbringung des Dienstes dienen;

n) Fahrzeuge, die Eigentum der Etschwerke, des ENEL, der Telefongesellschaften, des Sanitätsbetriebes, der S.E.L., der Betriebe für den öffentlichen Nahverkehr sind oder von diesen benutzt werden, um öffentliche Dienste ordnungsgemäß durchführen zu können.

o) landwirtschaftliche Maschinen und Fahrzeuge;

p) Fahrzeuge mit einem Probekennzeichen, die gemäß Art. 98 in geltender Fassung der Straßenverkehrsordnung benutzt werden;

q) Fahrzeuge von Touristen, die in Gastbetrieben untergebracht sind (nur für die An- und Abreise);

j) Veicoli di proprietà o in uso di Enti pubblici, solo per i servizi istituzionali di emergenza;

k) Veicoli del servizio postale, anche quando questo è gestito con appalti a privati, veicoli delle agenzie di recapiti urgenti, veicoli utilizzati da portalettere con dichiarazione rilasciata dalla Direzione dell'Ufficio in cui si attesta l'uso del veicolo privato per lo svolgimento del servizio con indicazione dell'orario di svolgimento del servizio stesso;

l) Veicoli delle Forze Armate, degli Organi di Polizia, dei Vigili del Fuoco, dei Servizi di Soccorso, della Protezione Civile in servizio e veicoli ad uso speciale adibiti alla rimozione dei veicoli, al soccorso stradale, veicoli in uso di istituti di vigilanza muniti di scritte che li rendano individuabili;

m) Veicoli di proprietà o in uso a A.E., anche quando il servizio è gestito con appalti a privati, utilizzati per i servizi gestiti dalla società, con esclusione dei mezzi non destinati strettamente alla „produzione“ del servizio;

n) Veicoli di proprietà o in uso all'A.E., ENEL, Aziende per la telefonia, A.S.L., S.E.L., Aziende per il trasporto pubblico di linea per esigenze connesse al regolare espletamento di un pubblico servizio;

o) Macchinari e veicoli agricoli;

p) Veicoli con targa di prova utilizzati ai sensi dell'art. 98 e successive modificazioni del Codice della Strada;

q) Veicoli condotti da turisti soggiornati in strutture ricettive (solo arrivo e partenza);

r) Fahrzeuge, die aufgrund von Not- oder Dringlichkeitsfällen eine Ermächtigung erhalten haben;

s) Fahrzeuge der Bestattungsdienste;

t) Fahrzeuge für die Aufzeichnung von Fernsehsendungen, mit denen die notwendigen Geräte, Kameras, Stromaggregate, Funkgeräte usw. transportiert werden; Fahrzeuge von Journalisten, die bei der Journalistenkammer eingetragen sind und eine Bescheinigung des Auftraggebers besitzen, aus der hervorgeht, dass sie während des Fahrverbots im Dienst sind;

u) Privatfahrzeuge von Polizisten zwecks Errichtung ihres Arbeitsplatzes, sowie für gerichtspolizeiliche Tätigkeit, auch in Zivilkleidung;

v) Privatfahrzeuge von Mitgliedern des Roten Kreuz, Weissen Kreuz, Bergrettungsdienst, Club Alpino Italiano, Feuerwehr sowie Zivilschutz generell, nur im Falle eines Einsatzes;

w) Privatfahrzeuge von Schulpersonal, welches an verschiedenen Orten Dienst verrichtet;

x) Privatfahrzeuge, beschränkt auf Fahrten zwecks Deckung des Bedarfs an Lebensmitteln;

y) Privatfahrzeuge, beschränkt auf Fahrten zwischen Arbeitsplatz und eigener Wohnung;

z) Privatfahrzeuge, beschränkt auf den Transport von Schülern zwischen Wohnung und Schule, sofern kein öffentlicher Schülertransport vorhanden ist.

7) Neben den unter Punkt 6) aufgelisteten Fahrzeugen sind von den unter den Punkten 2) und 3) angeführten Fahrverboten auch folgende Fahrzeuge ausgenommen:

a) Fahrzeuge für den Transport von Arzneimitteln und Sauerstoffflaschen in Krankenhäuser;

r) Veicoli autorizzati per ragioni di emergenza o necessità;

s) Veicoli dei servizi di pompe funebri;

t) Veicoli al servizio di testate televisive con a bordo i mezzi di supporto, di ripresa, i gruppi elettrogeni, i ponti radio ecc., veicoli utilizzati da giornalisti iscritti all'Ordine in possesso di dichiarazione rilasciata dalla testata per cui lavorano da cui risulti che sono in servizio negli orari del blocco;

u) Veicoli privati appartenenti a personale delle FF.OO. In generale da e per il luogo di lavoro e per servizi di polizia giudiziaria svolti in abiti borghesi;

v) Veicoli privati da appartenenti alla Croce Rossa Italiana, alla Croce Bianca, al Bergrettungsdienst, al Club Alpino Italiano, ai Vigili del Fuoco, alla Protezione Civile in generale solo in caso di intervento;

w) Veicoli privati di personale scolastico docente o non docente che svolge servizio in diversi sedi;

x) Veicoli privati limitatamente a quelli adibiti a spostamenti per la copertura del fabbisogno di viveri;

y) Veicoli privati limitatamente a quelli adibiti a spostamenti tra posto di lavoro e propria abitazione;

z) Veicoli privati limitatamente al trasporto di alunni Frau abitazione e scuola in assenza di servizio pubblico di trasporto alunni.

7) Oltre ai veicoli esentati al precedente punto 6), sono esentati dalle limitazioni disposte ai sensi dei precedenti punti 2) e 3):

a) Veicoli per il trasporto di farmaci e di bombole di ossigeno a nosocomi;

b) Fahrzeuge für den Transport von Brot und Milch oder leicht verderblichen Lebensmitteln;

c) Fahrzeuge für den Transport von flüssigem oder gasförmigem Treibstoff, der für die Verteilung und für den Verbrauch bestimmt ist;

d) Fahrzeuge von Unternehmen, die für dringende technische Eingriffe oder Notfälle eingesetzt werden, welche bei der Kommandostelle, die die Übertretung festgestellt hat, innerhalb der darauf folgenden 48 Stunden gemeldet werden müssen;

e) Fahrzeuge, die zur gesetzlich vorgesehenen Überholung gebracht werden müssen (mit Bescheinigung des Motorisierungsamtes der Autonome Provinz Bozen), u.z. Nur für die unbedingt notwendige Fahrstrecke.

Die Beendigung der Wirksamkeit der unter den Punkten 2), 3) und 4) angeführten Bestimmungen erfolgt durch eine Mitteilung des Bürgermeisters nach Anhören der Landesumweltagentur.

Die Bestimmungen der Maßnahme des Bürgermeisters bezüglich der Zone mit eingeschränktem Verkehr bleiben aufrecht.

Die Funktionäre und Agenten laut Art. 12 der Straßenverkehrsordnung sind mit der Durchführung der vorliegenden Verordnung beauftragt.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Zustellungsdatum Rekurs bei der Autonomen Abteilung des Regionalen Verwaltungsgerichts eingelegt werden.

b) Veicoli per il trasporto del pane e del latte o generi alimentari deperibili;

c) Veicoli per il trasporto di carburanti, liquidi o gassosi destinati alla distribuzione e al consumo;

d) Veicoli utilizzati da imprese per interventi tecnico operativi urgenti o di emergenza, che dovranno essere documentati al comando che ha rilevato l'infrazione delle 48 ore successive;

e) Veicoli che debbano recarsi alla revisione obbligatoria (con documenti dell'ufficio motorizzazione della Provincia Autonoma di Bolzano), limitatamente al percorso strettamente necessario.

La cessazione dell'efficacia delle disposizioni di cui ai precedenti punti 2), 3) e 4) avviene a seguito della comunicazione del Sindaco, sentiti i tecnici dell'Agenzia provinciale per l'Ambiente.

Sono fatte salve le disposizioni di cui al provvedimento sindacale di istituzione della zona a traffico limitato.

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari ed agenti di cui all'art. 12 del Codice della Strada.

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso al T.R.G.A. entro 60 giorni dalla notifica del provvedimento all'interessato.

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO

Geom. Karl Huber